

BEABA®

- F** Notice d'utilisation
- EN** Instructions
- NL** Handleiding
- D** Gebrauchsanweisung
- E** Folleto de Instrucciones
- I** Istruzioni per l'uso
- P** Instruções de utilização
- PL** Instrukcja obsługi
- RU** Инструкция по эксплуатации
- CN** 操作说明书
- CT** 使用說明



Modèle n° BEA0304

F IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue (harnais) pour attacher votre enfant.
- Danger de chute : empêcher l'enfant de grimper sur le produit.
- Ne pas utiliser le produit si tous les éléments ne sont pas fixés et réglés de manière appropriée.
- Tenir compte des risques engendrés par la présence de foyers ouverts ou autres sources de forte chaleur à proximité du produit.
- Tenir compte des risques de basculement lorsque l'enfant peut s'appuyer avec ses pieds contre une table ou toute autre structure.
- Ne pas utiliser le produit tant que l'enfant ne peut pas tenir seul en position assise.
- Le produit ne doit pas être utilisé si des parties sont cassées ou manquantes.
- Le produit est destiné à des enfants capables de se tenir seuls en position assise, âgés au maximum de trois ans ou de poids inférieur ou égal à 15 kg.

ATTENTION : risque de coincement de doigt lors du réglage en hauteur de l'assise.

ENTRETIEN

Laver le produit avec un chiffon humide.

GARANTIE

La chaise haute Up & Down bénéficie d'une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous garantissons la réparation gratuite de tout défaut résultant d'un vice matériel ou d'un vice de fabrication. Cette garantie est soumise à l'évaluation finale de l'importateur.

- Si vous constatez un défaut, consultez tout d'abord le manuel d'utilisation.
- En l'absence de réponse claire dans le manuel, contactez le fournisseur de ce produit via le site Internet www.beaba.com.

NULLITÉ DE LA GARANTIE

- en cas d'utilisation inadaptée, d'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, de négligence ainsi qu'en cas de défauts, une inondation, la foudre ou des catastrophes naturelles ;
- en cas de modifications et/ou réparations non autorisées effectuées par des tiers ;
- en cas de transport inadapté de l'appareil sans conditionnement adéquat ainsi qu'en cas d'absence de la présente carte de garantie et d'une preuve d'achat.

Toute autre responsabilité, notamment en matière de dommages indirects, est exclue.

EN IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

CAUTION

- Never leave the child unattended.
- Always use the restraint system (harness) to secure your child.
- Falling hazard: Prevent your child from climbing on the product.
- Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.
- Only use the product once the child is able to sit up on his own.
- The product must not be used if parts of it are broken, torn, or missing.
- The product is designed for children able to sit up on their own and aged a maximum of three years or weighing 15 kg or less.

CAUTION: Risk of fingers being trapped when adjusting the height of the seat.

CLEANING

You may carefully clean the product with a damp cloth.

WARRANTY

For the Up& Down high chair you have a warranty of 24 months from the date of purchase. During this period, we guarantee the free repair of defects caused by material and workmanship errors. All this subjected to the final assessment of the importer.

- If you notice any defect, first refer to the user's manual.
- If the manual provides no definite answer, please contact the supplier of this product via internet www.beaba.com.

INVALIDATION OF THE WARRANTY

- in the case of unsuitable use, the use of non-original parts or accessories, negligence as well as, in the case of faults, a flood, lightening or natural disasters;
- in the case of unauthorised modifications and/or repairs carried out by third parties;
- in the case of unsuitable transport of the appliance without adequate packaging as well as in the case of the absence of the present warranty card and proof of purchase.

Any other responsibility, in particular concerning indirect damages, is excluded.

NL LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET.

WAARSCHUWING

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Altijd het bevestigingssysteem (veiligheidsharnas) gebruiken om uw kind veilig vast te zetten.
- Valgevaar: voorkom het klimmen op de hoge kinderstoel.
- De hoge kinderstoel alleen gebruiken als alle onderdelen op de juiste manier zijn bevestigd en afgesteld.
- Pas op voor open vuur of andere hittebronnen in de nabijheid van de hoge kinderstoelen.
- Wees je bewust van het risico dat het product kan kantelen wanneer je kind zich met zijn voeten afzet tegen een tafel of een ander voorwerp.
- Het product niet gebruiken zolang het kind nog niet zelfstandig kan zitten.
- Het product mag niet gebruikt worden bij defecte of ontbrekende onderdelen.
- Het product is bestemd voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten, met een maximum leeftijd van drie jaar of met een gewicht van 15 kg of minder.

LET OP: risico op beknelling van de vingers bij het afstellen van de zithoogte.

ONDERHOUD

U kunt het voorzichtig reinigen met een vochtige doek.

GARANTIE

De garantieperiode voor Up & Down kinderstoel is 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze periode garanderen we u gratis herstel van defecten die het gevolg zijn van materiaal- of productiefouten. Deze worden allemaal onderworpen aan een definitieve beoordeling door de importeur.

- Als u beschadigingen opmerkt, raadpleeg dan eerst de gebruikershandleiding.
- Indien u daar geen antwoord op uw vraag vindt, kunt u via internet contact opnemen met de leverancier : www.beaba.com.

VERVALLEN VAN DE GARANTIE

- bij een oneigenlijk en onjuist gebruik, het gebruik van niet originele onderdelen of accessoires, nalatigheid evenals bij gebreken, overstromingen, bliksemingslag of natuurrampen;
- bij niet toegestane wijzigingen en /of reparaties uitgevoerd door derden;
- bij onjuist vervoer van het apparaat zonder geschikte verpakking evenals bij afwezigheid van de garantiebon en het aankoopbewijs.

De onderneming kan niet aansprakelijk gesteld worden voor overige situaties en in het bijzonder voor indirecte schade.

D
GE
AU
SIE

WA

- Las:
- Veru
- fest:
- Fallr
- Das
- sinc
- Dar:
- Hitz
- Es k
- geg
- Veru
- halt
- Das
- Das
- ode

ACHT
Finger

PFLEGE
Reinige

GAI

Die Ga
dieses
Herste
des Im
• Ziel
• Wer
übe

UNGÜ

- bei
 - Fah
 - Nat
 - bei
 - bei
 - Nich
- Jeglich

D BITTE LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

WARNHINWEIS

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie stets das Rückhaltesystem (Sicherheitsgeschirr), um Ihr Kind festzuschnallen.
- Fallrisiko: Kinder nicht auf das Produkt klettern lassen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn nicht alle Teile ordnungsgemäß montiert und justiert sind.
- Darauf achten, dass das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer und anderen Hitzequellen aufgestellt wird.
- Es besteht das Risiko, dass das Produkt umkippen könnte, wenn das Kind die Füße gegen einen Tisch oder einen anderen Gegenstand drückt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, solange das Kind sich nicht allein in sitzender Stellung halten kann.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Teile gebrochen sind oder fehlen.
- Das Produkt ist für Kinder bestimmt, die alleine sitzen können, maximal drei Jahre alt sind oder maximal 15 kg wiegen.

ACHTUNG: Bei der Einstellung der Höhe der Sitzfläche besteht die Gefahr, sich die Finger einzuklemmen.

PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Lappen.

GARANTIE

Die Garantie für des Hochstuhl Up & Down beträgt 24 Monate ab dem Kaufdatum. Während dieses Zeitraum gewährleisten wir die kostenlose Reparatur von aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern entstandenen Mängeln. All dies unterliegt der abschließenden Prüfung des Importeurs.

- Ziehen Sie bei einer möglichen Fehlfunktion immer erst die Bedienungsanleitung hinzu.
- Wenn Sie in der Bedienungsanleitung keine konkrete Antwort finden, setzen Sie sich bitte über die Website www.beaba.com mit dem Händler.

UNGÜLTIGKEIT DER GARANTIE

- bei unsachgemäßem Gebrauch, Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehör, Fahrlässigkeit sowie bei Schönheitsfehlern, Überschwemmung, Blitzschlag oder Naturkatastrophen;
- bei nicht autorisierten Änderungen und/oder Reparaturen durch Dritte;
- bei unsachgemäßem Transport des Geräts ohne angemessene Verpackung sowie bei Nichtvorliegen dieser Garantiekarte und einer Kaufbelegs.

Jegliche andere Haftung, insbesondere für indirekte Schäden, ist ausgeschlossen.

E LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS.

ADVERTENCIA

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Utilice siempre el sistema de sujeción (arnés) para abrochar al niño.
- Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- Utilice el producto únicamente cuando todos sus componentes estén correctamente fijados y ajustados.
- Existe un riesgo al situar el producto cerca del fuego o de otras fuentes importantes de calor.
- Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- No utilice el producto hasta que el niño se pueda sostener él solo en posición sentada.
- No se deberá utilizar el producto si hay alguna pieza rota o sin falta alguna pieza.
- El producto está destinado a niños capaces de mantenerse en posición sentada, de un máximo de tres años de edad o de un peso máximo de 15 kg.

ATENCIÓN: Peligro de pillarse el dedo al regular la altura de la silla.

MANTENIMIENTO

Puede limpiar con cuidado el producto con un trapo húmedo.

GARANTÍA

La silla de bebé Up & Down tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Durante este período, garantizamos la reparación gratuita de defectos causados por defectos de material y fabricación. Todo está sujeto a la aceptación final del importador.

- Si observa algún defecto, consulte primero el manual del usuario
- Si el manual no proporciona una respuesta definitiva, contacte con el distribuidor a través de Internet www.beaba.com.

NULIDAD DE LA GARANTIA

- en caso de utilización no adaptada, de utilización de piezas o accesorios no originales, de negligencia así como en caso de fallos, inundación, rayos o catástrofes naturales;
- en caso de modificaciones y/o reparaciones no autorizadas efectuadas por terceras personas;
- en caso de transporte no adaptado del aparato sin un embalaje adecuado así como en caso de falta de la presente tarjeta de garantía y de una prueba de compra.

Se excluye cualquier otra responsabilidad, especialmente en materia de daños indirectos.

I VI PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E DI CONSERVARLE.

AVVERTENZA

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Utilizzare sempre il sistema di sicurezza (imbracatura) per fissare il vostro bambino.
- Pericolo di caduta: non lasciare che il bambino si arrampichi sul seggiolone.
- Non utilizzare il seggiolone se tutti i componenti non sono correttamente agganciati e regolati.
- Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del seggiolone.
- Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura.
- Non utilizzare il prodotto fino a quando il bambino non è in grado di stare seduto da solo.
- Il prodotto non deve essere utilizzato se vi sono parti rotte o mancanti.
- Il prodotto è destinato a bambini in grado di stare seduti da soli, dell'età massima di 3 anni o di peso inferiore o pari a 15 kg.

ATTENZIONE: rischio di incastrarsi le dita quando si regola l'altezza della seduta.

MANUTENZIONE

Lavare il prodotto con un panno umido.

GARANZIA

La garanzia del seggiolone Up & Down ha una durata di 24 mesi dalla data di acquisto. Nel corso di questo periodo, garantiamo la riparazione gratuita di guasti dovuti a errori materiali e di lavorazione. Tutto ciò è soggetto alla valutazione finale dell'importatore.

- Se si rileva qualsiasi difetto, consultare per prima cosa il manuale utente.
- Se il manuale utente non offre una soluzione efficace, contattare il fornitore tramite il sito www.beaba.com.

NULLITÀ DELLA GARANZIA

- in caso di utilizzo improprio, di utilizzo di pezzi o di accessori non originali, di negligenza, nonché in caso di mancanze, di inondazione, fulmine o di calamità naturali;
- in caso di modifiche e/o di riparazioni non autorizzate effettuate da terzi;
- in caso di trasporto improprio del prodotto senza imballo adeguato, nonché in caso di assenza della presente garanzia e della prova d'acquisto.

Qualsiasi altra responsabilità, in particolare per quanto riguarda i danni indiretti, è esclusa.

P LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE FOLHETO E GUARDÊ-O PARA FUTURA CONSULTA.

AVISO

- Nunca deixar a criança sem vigilância.
- Utilizar sempre o sistema de retenção (arnês) para manter a criança segura.
- Perigo de queda: Não permita que a criança suba sozinha.
- Utilize o produto somente com todos os componentes corretamente colocados e ajustados.
- Esteja ciente do risco de lume sem proteção e de outras fontes de calor intenso na proximidade do produto.
- Esteja atento ao risco de queda quando a criança empurra os pés contra a mesa ou outra estrutura.
- Não utilizar o produto enquanto a criança não se conseguir segurar sozinha na posição sentada.
- O produto não deve ser utilizado se tiver peças partidas ou em falta.
- O produto destina-se a crianças capazes de se segurarem sozinhas na posição sentada, com idades máximas de três anos ou peso inferior ou igual a 15 kg.

ATENÇÃO: Risco de entalamento de dedos aquando da regulação em altura do assento.

MANUTENÇÃO

Pode limpar suavemente com um pano húmido.

GARANTIA

A cadeira alta para criança Up & Down está coberta por uma garantia de 24 meses a contar da data

da compra. Durante este período, garantimos a reparação gratuita de qualquer avaria resultante de um defeito de material ou de fabrico. Esta garantia está sujeita à avaliação final do importador.

- Se detetar algum defeito, consulte primeiro o manual de utilização.
- Se não encontrar qualquer solução no manual, contacte o fornecedor através do sítio da Web www.beaba.com.

ANULAMENTO DA GARANTIA

- em caso de utilização incorreta, utilização de peças ou acessórios não originais, negligência assim como em caso de defeitos, inundação, relâmpagos ou catástrofes naturais;
- em caso de modificações e/ou reparações não autorizadas efetuadas por terceiros;
- em caso de transporte inadequado do aparelho sem acondicionamento adequado assim como em caso de ausência do presente cartão de garantia e de um comprovativo de compra.

Qualquer outra responsabilidade, nomeadamente em matéria de danos indiretos, é excluída.

PL NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA WPRZYSZŁOŚCI.

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- Zawsze używaj systemu zabezpieczającego (pasy), aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo.
- Zagrożenie upadkiem: Nie dopuść, aby dziecko wspinając się na mebel.
- Nie używaj produktu, jeżeli wszystkie elementy nie są prawidłowo zamontowane i wyregulowane.
- Miej świadomość ryzyka związanego z otwartym ogniem i innymi źródłami intensywnej ciepła w pobliżu produktu.
- Miej świadomość ryzyka przewrócenia, jeżeli dziecko potrafi odepchnąć się stopami od stołu lub jakiegokolwiek innego konstrukcji itp.
- Nie należy używać tego produktu, dopóki dziecko nie umie samodzielnie utrzymywać się w pozycji siedzącej.
- Produkt nie może być używany, jeżeli jakiegokolwiek jego części są złamane lub jeśli ich brakuje.
- Produkt jest przeznaczony dla dzieci, które umieją już samodzielnie utrzymywać się w pozycji siedzącej, w wieku co najmniej trzech lat i o wadze nieprzekraczającej 15 kg.

UWAGA: ryzyko uszczyknięcia palców podczas regulacji wysokości siedzenia.

UTRZYMANIE

Mozna ostrożnie umyć urządzenie wilgotną szmatką.

GWARANCJA

Wysokie krzesło Up & Down jest objęte gwarancją obowiązującą przez okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu.

W tym okresie nasza firma zapewnia bezpłatną naprawę wszystkich wad materiałowych i dotyczących wykonania. Jej przeprowadzenie jest uzależnione od przeprowadzenia ostatecznej oceny przez importera.

- W razie stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia, należy zawsze najpierw zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w instrukcji.
- W razie braku jasnej odpowiedzi w instrukcji, należy skontaktować się z dostawcą produktu za pośrednictwem witryny internetowej www.beaba.com.

UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI

- W razie niewłaściwego użytkowania, wykorzystania nieoryginalnych części lub akcesoriów, zaniedbania oraz uszkodzeń spowodowanych zalaniem, uderzeniem pioruna bądź innymi katastrofami przyrodniczymi;
- W razie przeprowadzenia jakichkolwiek niedozwolonych modyfikacji i/lub napraw przez osoby trzecie;
- W razie nieprawidłowego przewożenia produktu bez opakowania oraz braku niniejszej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu.

Wszelka inna odpowiedzialność, w szczególności dotycząca szkód pośrednich, jest całkowicie wykluczona.

RU ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда пристегивайте ребенка при помощи системы удерживания (ремней безопасности).
- Не позволяйте ребенку вставать на изделие, так как существует вероятность падения ребенка.
- Используйте изделие исключительно при условии, что все его элементы надлежащим образом зафиксированы и закреплены.
- Соблюдайте осторожность, размещая изделие вблизи открытого огня или других источников тепла.
- Соблюдайте осторожность, так как ребенок может опереться ногами в стол или другую поверхность и опрокинуть изделие.
- Используйте изделие исключительно в случае, если ребенок способен самостоятельно принимать сидячее положение.
- Не используйте изделие, если какие-либо его части сломаны или отсутствуют.
- Продукт предназначен для детей возрастом до трех лет и младше (приблизительно с шести месяцев), весом до 15 кг, способных самостоятельно принимать сидячее положение.

Внимание: существует опасность защемления пальца во время регулировки высоты сиденья.

УХОД

Протрите изделие влажной тряпкой.

ГАРАНТИЯ

На высокий стульчик для кормления Up & Down распространяется гарантия сроком 24 месяца с даты покупки.

В течение этого периода мы гарантируем бесплатный ремонт повреждений, которые образовались вследствие дефектов материалов и производства. Окончательная оценка таких случаев остается за импортером или уполномоченным сервисным центром.

- В случае обнаружения дефектов сначала прочтите инструкции по эксплуатации.
- При отсутствии понятного ответа в инструкции по эксплуатации, обратитесь к производителю на веб-сайте www.beaba.com.

АННУЛИРОВАНИЕ ГАРАНТИИ

- в случае ненадлежащего использования, использования неоригинальных деталей или аксессуаров, небрежности, а также в случае аварии, наводнения, удара молнии или стихийных бедствий;
 - в случае внесения изменений в конструкцию и/или осуществления
 - несанкционированных ремонтных работ, выполненных третьими лицами;
 - в случае транспортировки без надлежащей упаковки, а также при отсутствии гарантийного талона и документа, подтверждающего факт покупки.
- Исключаются любые другие виды ответственности, в частности, за нанесение косвенного ущерба.

CN

明并
善保
往居
警告

- 请
• 始
子。
• 注
• 如
节。
• 注
源。
• 当
时。
• 当
本
• 如
• 本
大

请注意
夹风险

保养
可用湿

保修

自购买
有24个
料缺陷
费修理
• 如
册。
• 如
be

保修失

- 使
身
灾
• 未
• 未
无
全部其
的, 均

CN 请认真阅读本说明并妥善保管。请妥善保管说明书以作为往后使用上的参考。

警告

- 请勿将儿童留在无人监管的环境中
- 始终使用约束系统（安全带）固定您的孩子。
- 注意跌落风险：不要让儿童在本品上攀爬。
- 如有任何部件未被固定且未经适当方式调节，那么请不要使用本产品。
- 注意靠近本品的已点火炉灶或其他大热量热源可能造成的风险。
- 当儿童可用脚撑在桌子或任何其他结构体上时，注意桌椅翻倒风险。
- 当儿童无法独自保持坐姿时，请不要使用本品。
- 如某部分已断裂或缺失，请不要使用本品。
- 本品仅用于可独自保持坐姿的儿童，年龄最大三岁，体重小于或等于15千克。

请注意：桌椅高度调节时，可能存在手指被夹风险。

保养

可用湿抹布清洁本品。

保修

自购买之日起，Up & Down儿童高脚椅享有24个月保修。保修期内，我司将对因材料缺陷或生产瑕疵而导致的任何故障进行免费修理。此保修受进口商最终评估制约。

- 如您确认存在故障，请首先查阅使用手册。
- 如该手册中无明确说明，请通过网站www.beaba.com联系本产品的供应商。

保修失效

- 使用不当、使用非原厂零件或配件、自身疏忽时以及因洪水、闪电或其他自然灾害造成的故障；
- 未经允许由第三方进行改造和/或修理时；
- 未采用适合的包装而进行不适当运输时以及无法出示保修卡及购买证明时。

全部其他责任，特别是有关间接损失方面的，均排除在外。

CT 請詳細閱讀本說明並妥善保管。

警告

- 請勿將兒童留在無人看管的環境下
- 請務必使用束縛系統（胸背帶）來固定您的兒童。
- 注意跌倒風險：切勿讓兒童在本品上攀爬。
- 如有任何部件未固定，且未經適當調整，則切勿使用本產品。
- 請注意：靠近本產品的已點火爐灶或其他大熱量熱源可能會造成風險。
- 當兒童可用腳撐在桌子，或任何其他結構體上後，請注意桌椅傾倒的風險。
- 當兒童無法獨自保持坐姿時，請勿使用本產品。
- 如果某部分已斷裂或有缺失，請勿使用本產品。
- 本產品僅適用於可獨自保持坐姿的兒童，年齡最大三歲，體重小於或等於15公斤。

請注意：調整桌椅高度時，可能會有手指被夾的風險。

保養

可用濕抹布清潔本產品。

保固

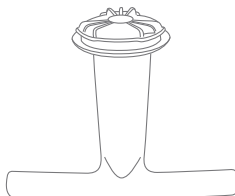
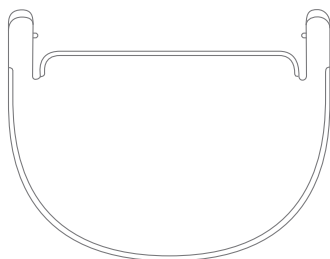
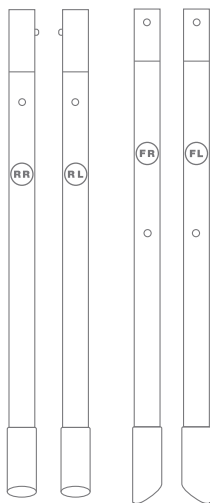
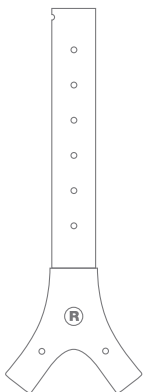
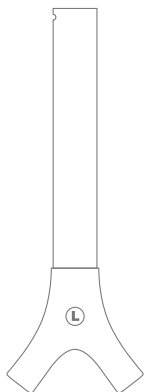
Up & Down兒童高腳椅自購買之日起享有24個月的保固。在保固期內，本公司可對因材料缺陷或生產瑕疵所致的任何故障進行免費修理。此保固適用於進口商的最終評估制約。

- 如您確認有發生故障，請先查閱使用手冊。
- 如手冊中無明確說明，請瀏覽網站www.beaba.com聯繫本產品的供應商。

保固失效

- 不當使用、使用非原廠零件或配件、自身疏忽時以及因洪水、閃電或其他自然災害所造成的故障；
- 未經允許由第三方進行改造和/或修理時；
- 未採用適合的包裝而進行不當的運輸，以及無法出示保固卡及購買證明時。

特別聲明排除所有其他責任，特別是與間接損失相關的責任。



F
 Installa
 Réglag
 Installa
 Installa
 Démor
 Démor

EN
 Installa
 Adjusti
 Installir
 Installir
 Disass
 Disass

NL
 Installa
 Hoogte
 Het ins
 Installa
 Verwijc
 Harnas

D
 Installa
 Höhen
 Installie
 Die Ins
 Entferr
 Gurtze

E
 Installa
 Ajuste
 Installa
 La inst
 Extrac
 Desma

F	Montage du support.....	14
	Installation de l'assise.....	19
	Réglage de la hauteur.....	21
	Installation du repose pied.....	22
	Installation de la tablette.....	24
	Démontage de l'entre-jambe.....	27
	Démontage du harnais.....	29

EN	Assembly of the structure.....	14
	Installation of the seat.....	19
	Adjusting the height.....	21
	Installing the footrest.....	22
	Installing the tablet.....	24
	Disassembling the crotch.....	27
	Disassembling the Harness.....	29

NL	Monteren van de structuur.....	14
	Installatie van de zitting.....	19
	Hoogteverstelling.....	21
	Het installeren van de voetsteun.....	22
	Installatie van de tablet.....	24
	Verwijderen van het kruis.....	27
	Harnas ontmanteling.....	29

D	Montage der Struktur.....	14
	Installation des Sitzes.....	19
	Höhenverstellung.....	21
	Installieren der Fußstütze.....	22
	Die Installation der Tablette.....	24
	Entfernen des Schritt.....	27
	Gurtzeug Abbau.....	29

E	Montaje de la estructura.....	14
	Instalación del asiento.....	19
	Ajuste de altura.....	21
	Instalación del reposapiés.....	22
	La instalación de la tableta.....	24
	Extracción de la entrepierna.....	27
	Desmantelamiento arnés.....	29

I	Montaggio del supporto.....	14
	Installazione del sedile.....	19
	La regolazione in altezza.....	21
	Installare il poggiatesta.....	22
	L'installazione del tablet.....	24
	Rimozione del cavallo.....	27
	imbracatura smantellamento.....	29

P	Montagem da estrutura.....	14
	Instalação do assento.....	19
	Ajuste de altura.....	21
	Instalar o apoio para os pés.....	22
	A instalação do tablet.....	24
	Remoção do virilha.....	27
	Desmantelamento arnés.....	29

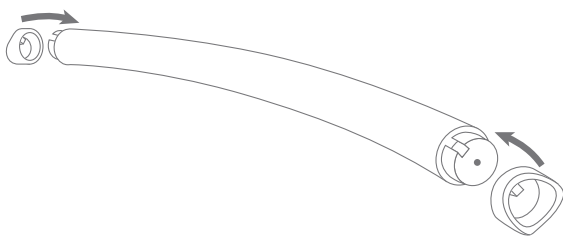
PL	Montaż konstrukcji.....	14
	Montaż fotelika.....	19
	Regulacja wysokości.....	21
	Instalacja podnózek.....	22
	Instalacja tabletu.....	24
	Zdejmowanie krocze.....	27
	uprzęż demontaż.....	29

RU	Монтаж основания.....	14
	Установка сиденья.....	19
	Регулировка по высоте.....	21
	Установка подножки.....	22
	Установка столика.....	24
	Демонтаж пахового ограничителя.....	27
	Демонтаж ремня.....	29

CN	安装结构.....	14
	座椅的安装.....	19
	高度调节.....	21
	安装脚踏板.....	22
	托盘的安装.....	24
	跨柱的拆卸.....	27
	束缚带的拆卸.....	29

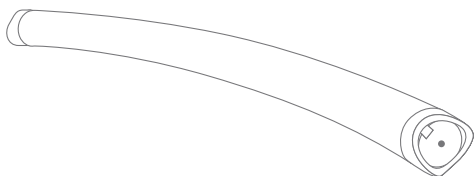
CT	安裝結構.....	14
	座椅的安裝.....	19
	高度調節.....	21
	安裝腳踏板.....	22
	托盤的安裝.....	24
	跨柱的拆卸.....	27
	束縛帶的拆卸.....	29

1

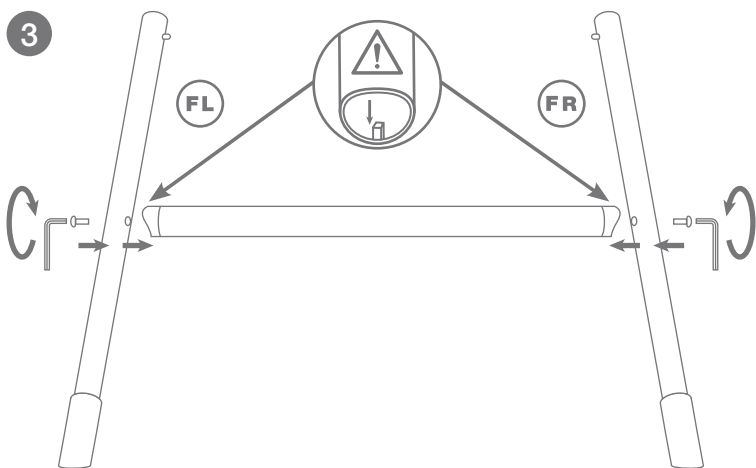


4

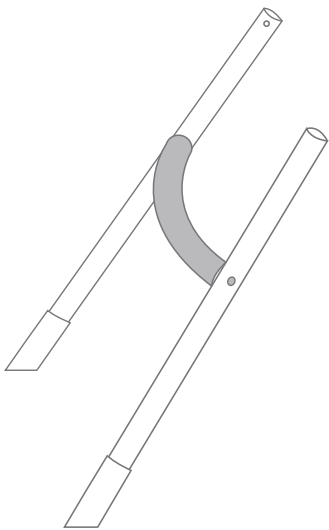
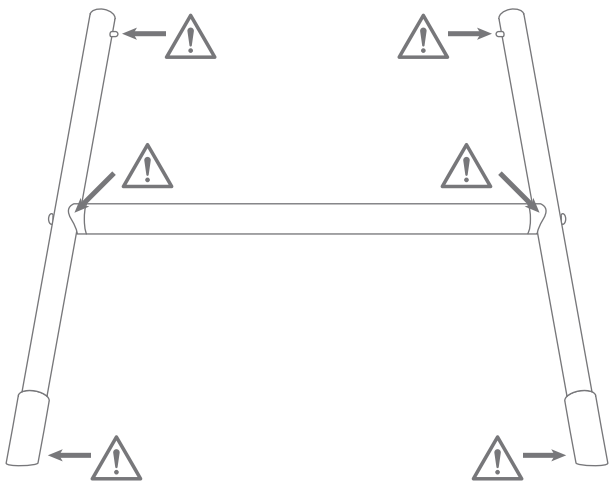
2



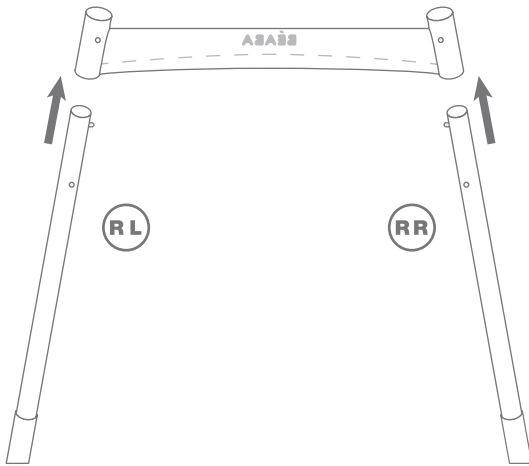
3



4

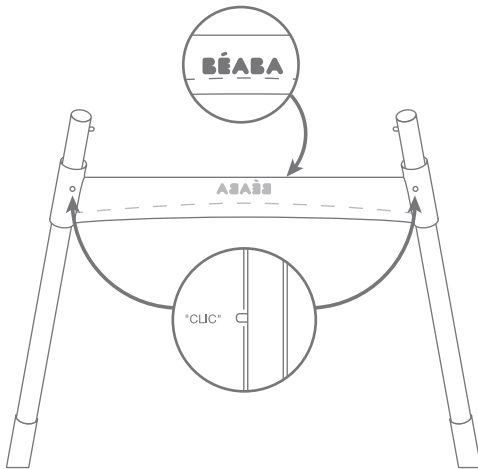


5



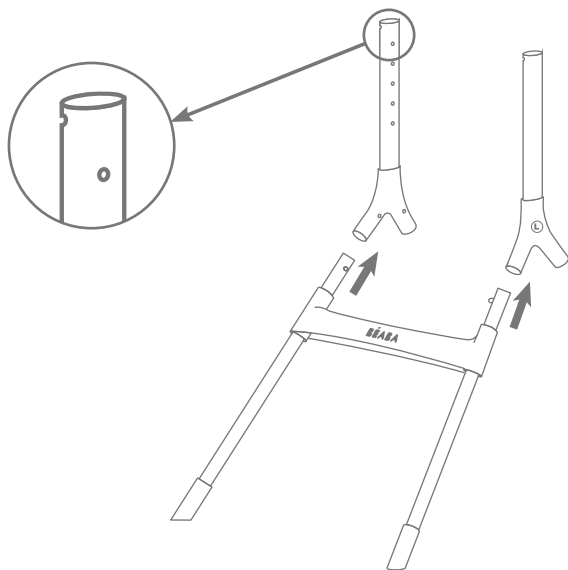
7

6

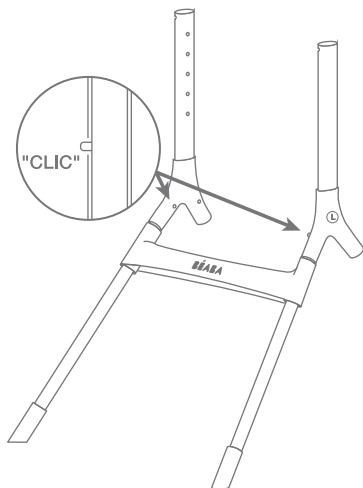


8

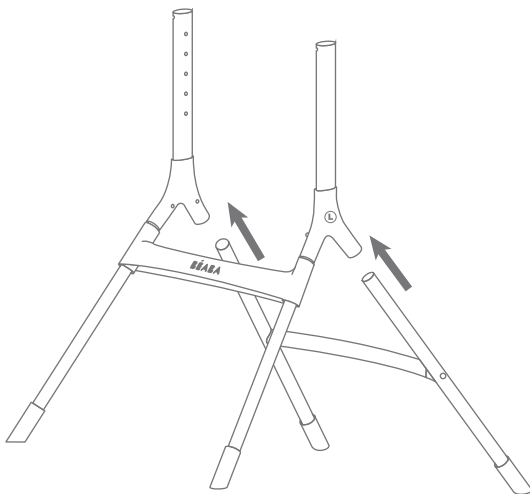
7



8

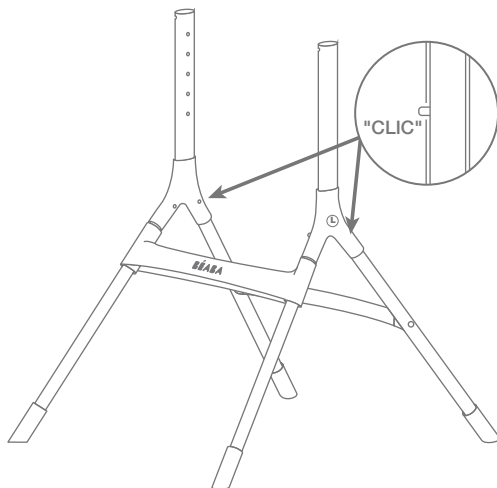


9

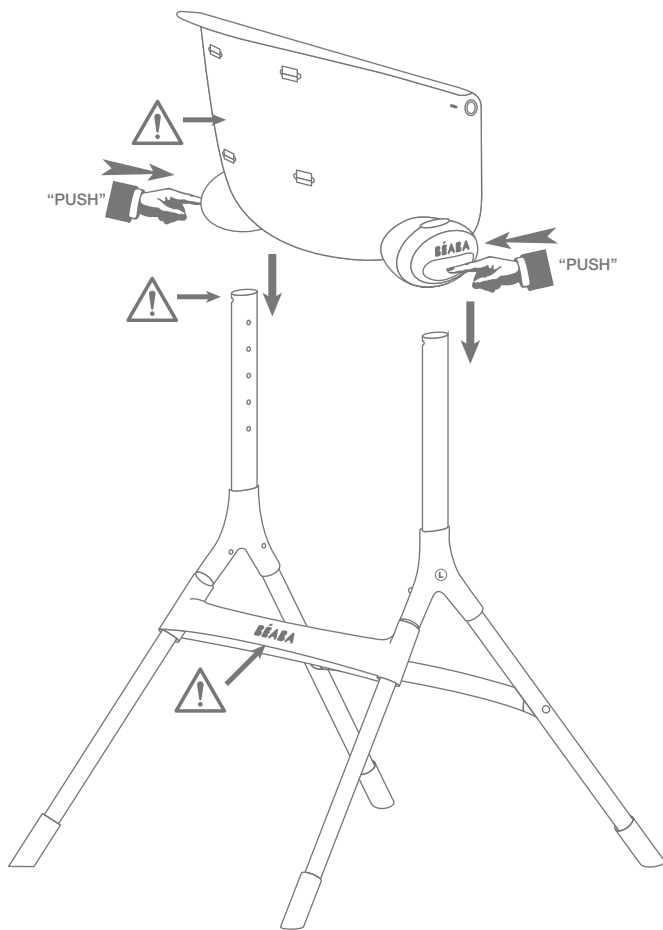


11

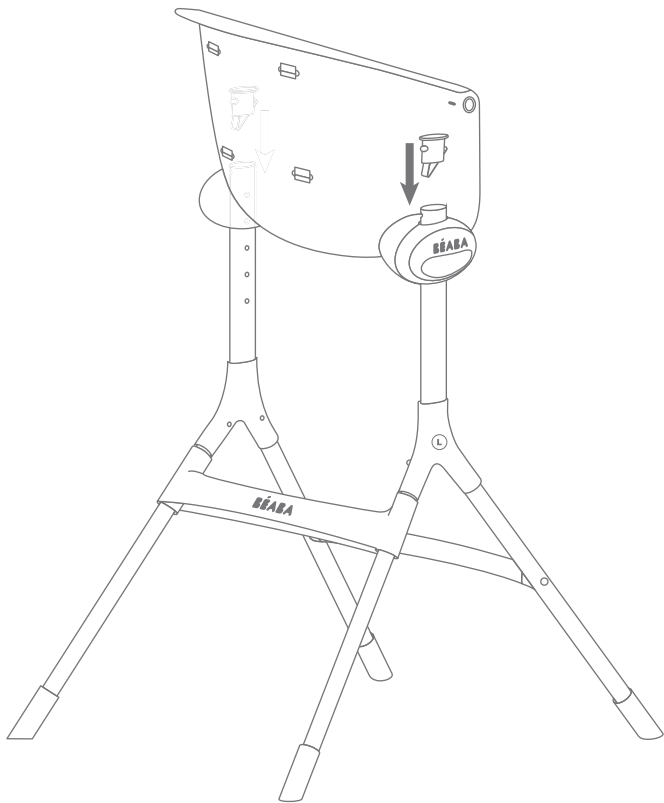
10



11



12

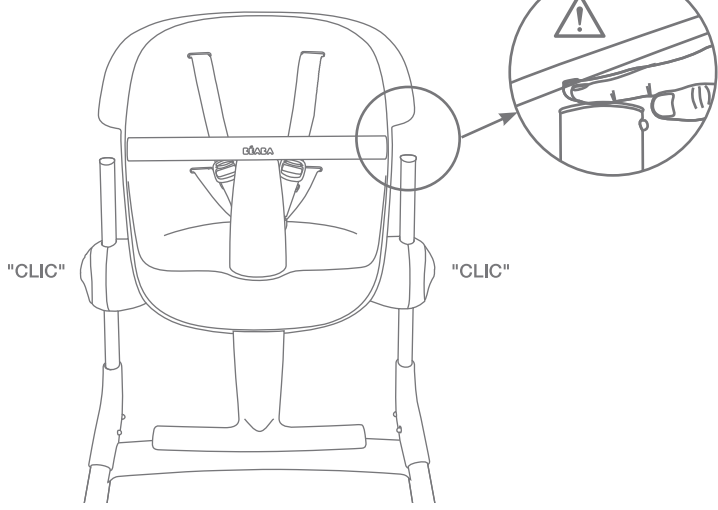
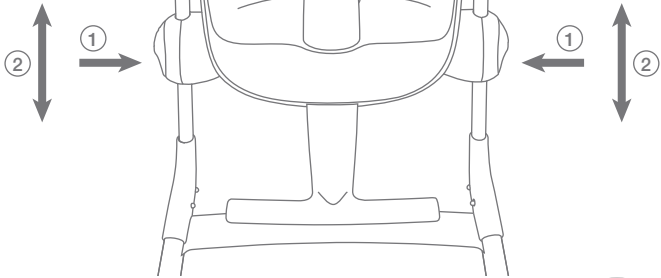


13

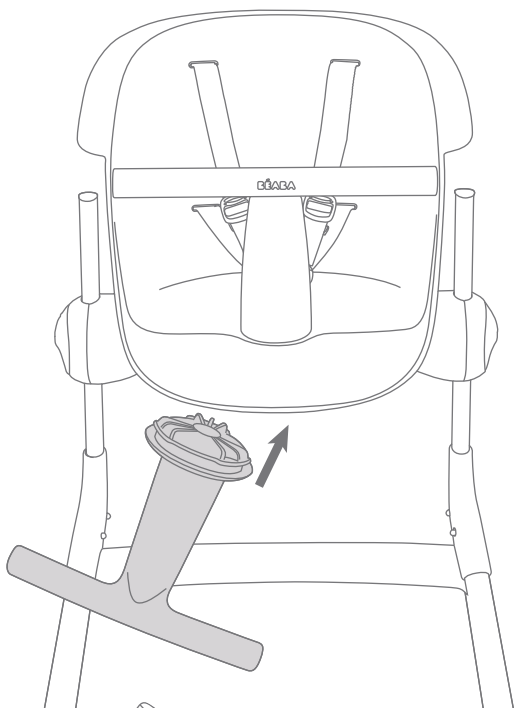


"CL

13

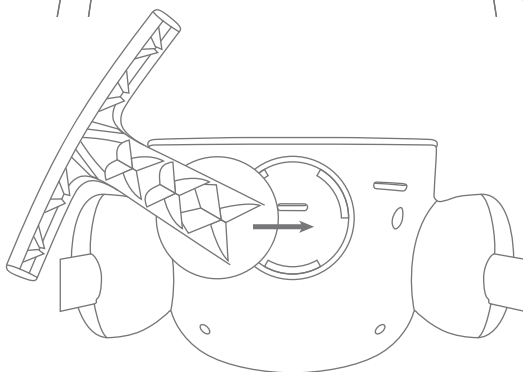


14

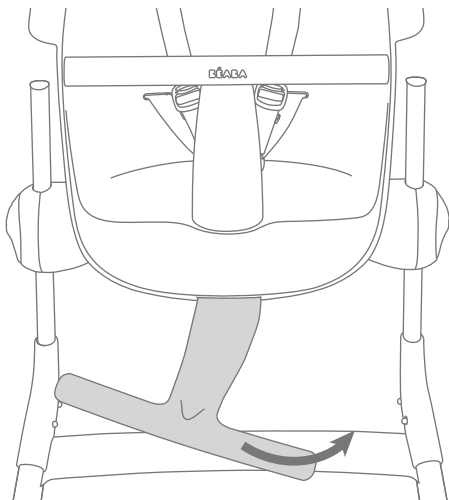


15

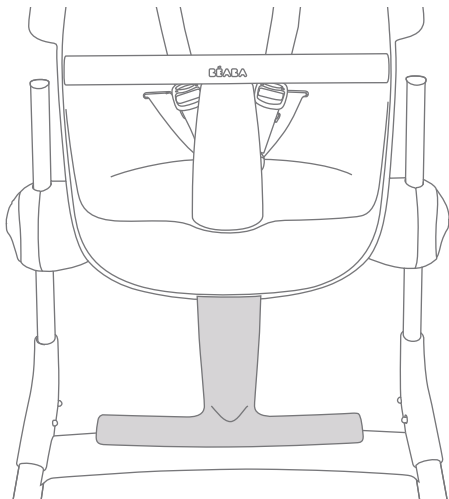
16



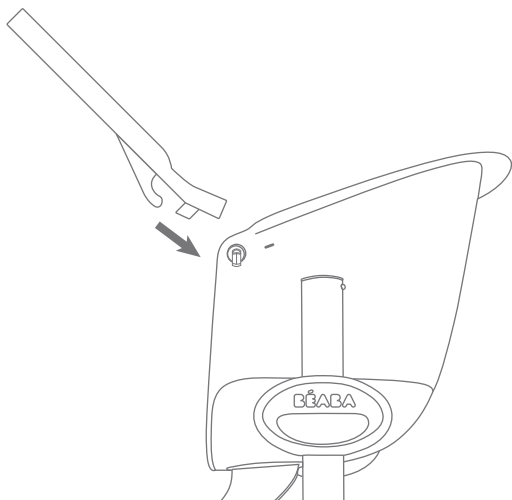
15



16

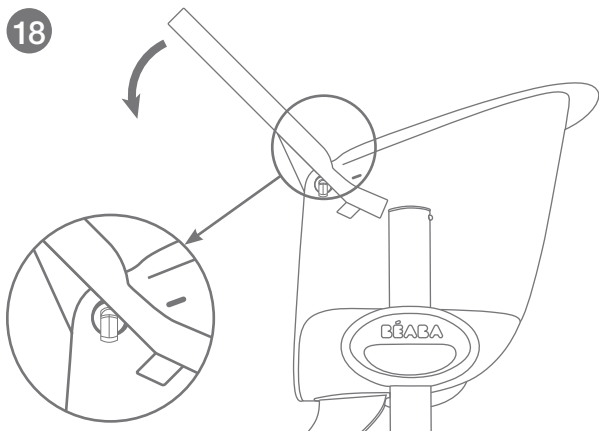


17

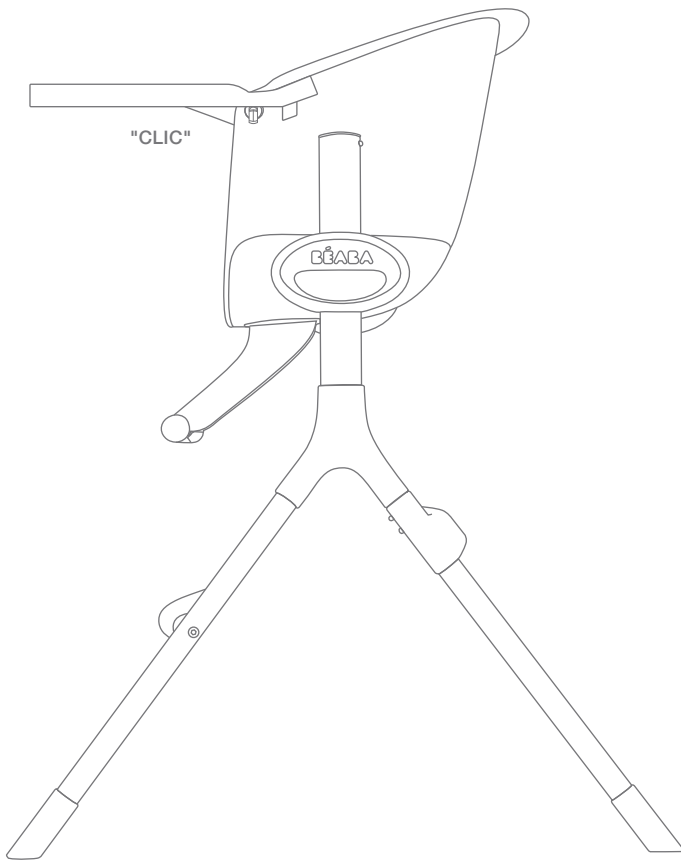


19

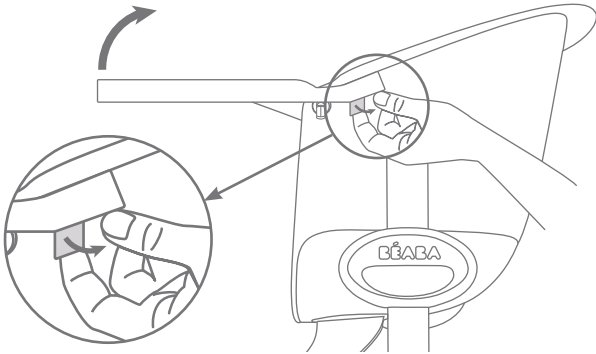
18



19

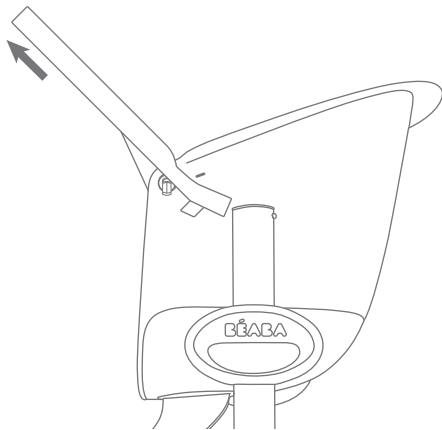


20



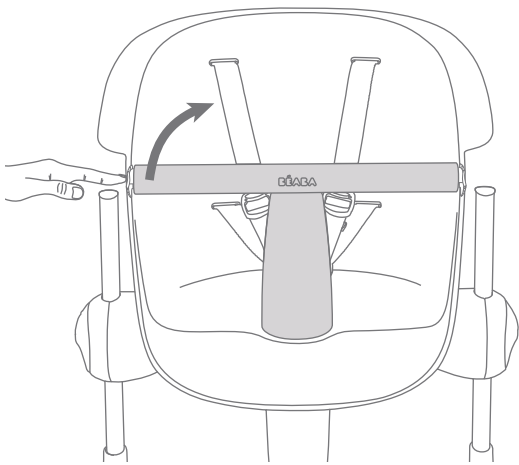
22

21

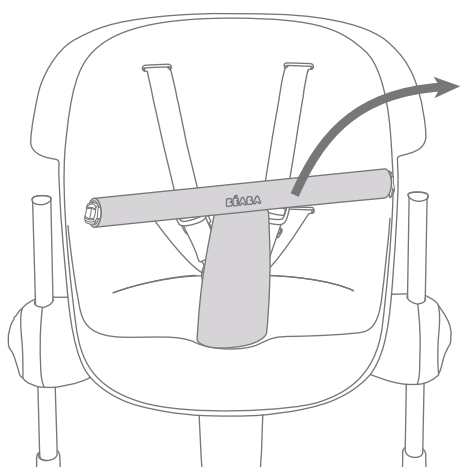


23

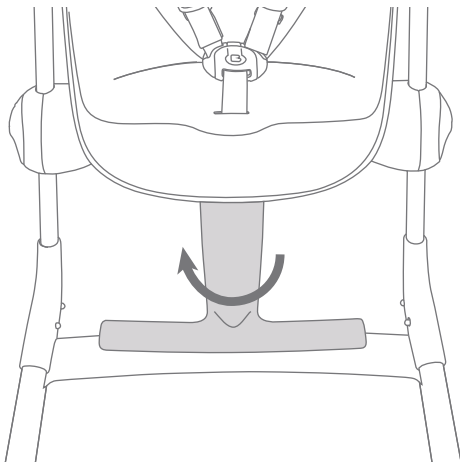
22



23

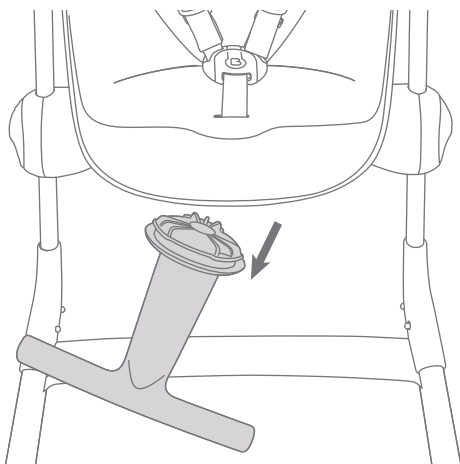


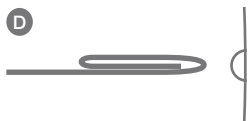
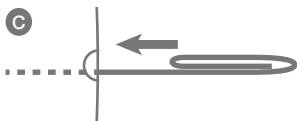
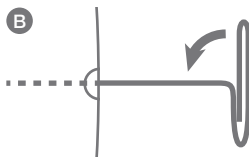
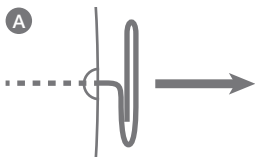
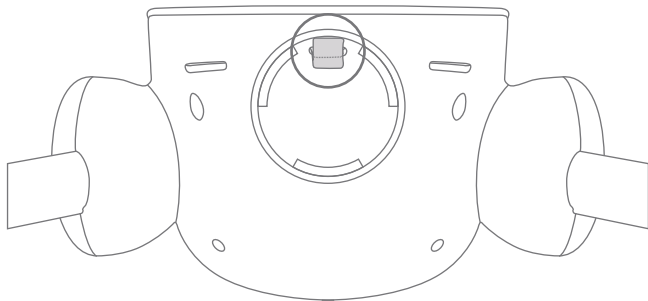
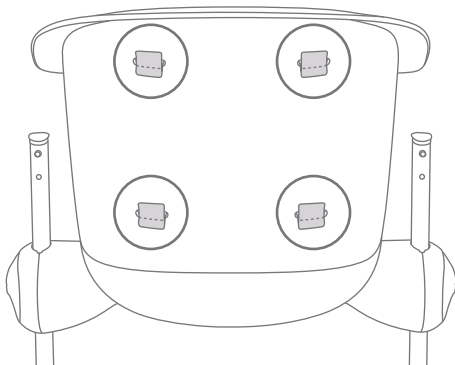
24



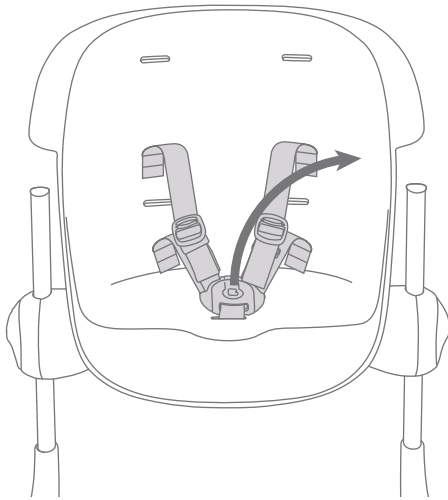
26

25

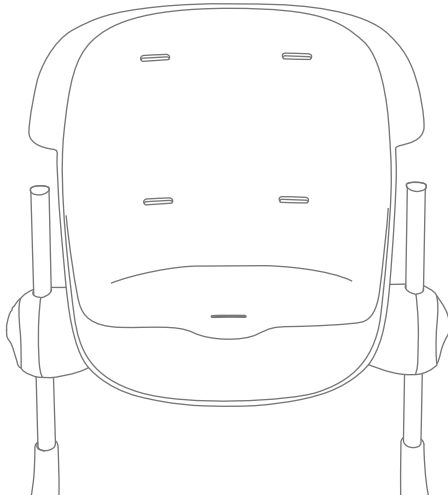




27



28



BÉABA FRANCE
37 rue de Liège
75008 Paris – France

MADE IN FRANCE

N° Vert 0 800 32 39 76

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE

service-conso@beaba.com

www.beaba.com



BV Cert. 7040792

1219

Pour activer votre garantie,
télécharger l'application
Béaba & Moi sur App Store ou
Google play.



To activate your guarantee,
download the Béaba & Me
application on App Store or
Google play.